



和景華人聯誼會

CHINESE ASSOCIATION OF WOKING

本會定於二零一八年二月二十五日星期日(年初十)下午六時至九時在 Beijing Restaurant 舉辦春節聯歡聚會，慶祝狗年新歲。是日節目包括：中式新年餐 + 派送小朋友紅包 + 幸運抽獎。

歡迎所有會員、各位朋友踴躍報名參加。本會收到報名表格及支票後，會盡快發出餐券予閣下。

餐券包括新年餐及中國茶。

地點: Beijing Restaurant, 132 Worplesdon Rd., Guildford, Surrey GU2 9RT

The Chinese New Year Celebration of the Year of Dog will be held at the Beijing Restaurant on Sunday 25th February 2018. The programmes are as follow:

6pm to 9pm - Chinese New Year special dinner + Red Packet for the children + raffle tickets draw.

Tickets will be issued on receipt of the payment and application. Please retain ticket for admission.

The price includes Chinese Meal and Chinese tea.

春節聯歡晚宴 Chinese New Year Celebration Dinner

二零一八年二月二十五日星期日下午六時至九時 Sunday 25th February 2018, 6pm to 9pm

所有價格包括在內， 10%的服務費和中國茶 PRICES INCLUDE CHINESE TEA & 10% SERVICE CHARGE	會員 Member			非會員 Non-member		
	成人或兒童 10歲或以上	兒童9歲 或以下	兒童2歲或 以下	成人或兒童 10歲以上	兒童9歲或以 下	兒童2歲或以 下
Adult or Children Age 10 & over	Children Age 9 & under	Children Age 2 & under	Adult or Children Age 10 & over	Children Age 9 & under	Children Age 2 & under	
Cost per person 每人收費	£ 20.50	£10.00	free	£24.50	£13.00	free
No of people 總人數						
Total Cost 總費用						

會員姓名 Member's Name: _____ 會員號碼 Membership No.: _____

電話 Telephone No.: _____

總繳數 Amount Enclosed: £ _____ 支票號碼 Cheque No.: _____

- **CLOSING DATE** – 17th February 2018. Cheques should be made payable to The Chinese Association of Woking.

截止日期: 二零一八年二月十七日，支票抬頭請寫: The Chinese Association of Woking。

- Allocation is on a first come first served basis. If it is over-subscribed, members have priority over non-members. Members may bring non-members as guests. Children must be accompanied by adults.

會員可攜非會員參加。若報名人數超過限額，本會將予會員優先權，並以先到先得為取決原則。兒童須有成人陪同。

- Please buy your tickets from Mrs Clara Chipping at the Chinese School or send completed form with cheque (NO CASH) and a stamped, self-addressed envelope for tickets to:

Mrs Susie Jamieson at Restwynde, Pyrford Woods Road, Pyrford, Surrey, GU22 8QR

如要購買餐票，請到中文學校與 Mrs Clara Chipping 購買或將支票(勿寄現金)連同表格和一個已貼有郵票的回郵信封郵寄到:

Restwynde, Pyrford Woods Road, Pyrford, Surrey, GU22 8QR。Mrs Susie Jamieson 收。

Please note maximum number of tickets available is 90. To avoid disappointment, please reply early.

請注意，票數限額為 70，欲免向隅，請早報名。

- Any query please email membership@cawoking.org.uk 有任何疑問請電郵 membership@cawoking.org.uk.
- We would welcome any raffle prize donations. Please bring your donations to Mrs Susie Jamieson or Mrs Clara Chipping. 本會並歡迎會員們捐贈抽獎禮品，如能捐贈，請遞交 Mrs Susie Jamieson 或 Mrs Clara Chipping。